

**SIDONIE DE LA HOUSSAYE  
PAPERS**

(Mss. 105)  
Inventory

Revised by  
Tara E. Zachary (June 2000)  
Germain Bienvenu (June 2007)  
Caroline Richard (August 2008)

Louisiana and Lower Mississippi Valley Collections  
Special Collections, Hill Memorial Library  
Louisiana State University Libraries  
Baton Rouge, Louisiana

## Contents of Inventory

Summary	3
Biographical/Historical Note	4
Scope and Content Note	4
Index Terms	5
Container List	6
List of Microfilmed Volumes	9

**Use of manuscript materials.** If you wish to examine items in the manuscript group, please fill out a call slip specifying the materials you wish to see. Consult the Container List for location information needed on the call slip.

**Photocopying.** Should you wish to request photocopies, please consult a staff member **before** segregating items to be copied. The existing order and arrangement of unbound materials must be maintained.

**Publication.** Readers assume full responsibility for compliance with laws regarding copyright, literary property rights, and libel.

Permission to examine archival and manuscript materials does not constitute permission to publish. Any publication of such materials beyond the limits of fair use requires specific prior written permission. Requests for permission to publish should be addressed in writing to the Head, LLMVC, Special Collections, LSU Libraries, Baton Rouge, LA, 70803-3300. When permission to publish is granted, two copies of the publication will be requested for the LLMVC.

Proper acknowledgment of LLMVC materials must be made in any resulting writing or publications. The correct form of citation for this manuscript group is given on the summary page. Copies of scholarly publications based on research in the Louisiana and Lower Mississippi Valley Collections are welcomed.

**Summary**

<b>Size.</b>	21 volumes; 6 microfilm reels
<b>Geographic locations.</b>	Louisiana.
<b>Inclusive dates.</b>	ca. 1880-1894
<b>Languages.</b>	French, English.
<b>Summary.</b>	Twenty-one volumes containing manuscript drafts of short stories written by Madame Sidonie de la Houssaye under the pseudonym Louise Raymond.
<b>Access.</b>	No restrictions.
<b>Copyright.</b>	Physical rights are retained by the LSU Libraries. Copyright of the original materials is retained by descendants of the creators of the materials in accordance with U.S. copyright law.
<b>Citation.</b>	Sidonie de la Houssaye Papers, Mss. 105, Louisiana and Lower Mississippi Valley Collections, LSU Libraries, Baton Rouge, Louisiana. <sup>1</sup>
<b>Related Collection(s):</b>	Emma T. Stafford Sidonie de la Houssaye Collection, Mss. 1445.
<b>Stack location.</b>	F:17; Mss.Mf:L

---

<sup>1</sup> Collection previously known as the Sidonie de la Houssaye Collection. Following the form of de la Houssaye's name as defined by the Library of Congress Name Authority (La Houssaye, Sidonie de), this collection files under "L"

### **Biographical/Historical Note**

Sidonie de la Houssaye was a French Louisiana author born August 17, 1820, to Ursin Perret and Françoise Pain of St. John the Baptist Parish and raised on Bellevue Plantation near Franklin. Married to Alexandre de la Houssaye, she resided first in St. Martinville and then Franklin, where she ran a school until the Civil War. After the death of her husband, she served as postmistress of Franklin and later reopened the school. When her daughter died in 1875 she assumed the responsibility of raising her eight grandchildren.

She began writing in the 1880s for New Orleans periodicals *L'Abeille*, *Le Meschacébé*, and *Le Franc-Louisianais*. In 1890 she was awarded the gold medal of the Athénée Louisianais, a society founded to preserve the French language in Louisiana. Her published works include three novels under her own name—*Pouponne et Balthazar*, *Charles et Ella*, *Amis et Fortune*, and a series of novels entitled, *Les Quarteronnes de la Nouvelle Orleans*, under the pseudonym Louise Raymond. *Les Quarteronnes* is actually comprised of the four works “Octavia,” “Violetta,” “Gina, la Quarteronne” and “Dahlia,” the manuscripts for which are included in this collection.

Sidonie de la Houssaye died Feb. 18, 1894.<sup>2</sup>

### **Scope and Content Note**

Twenty-one volumes containing manuscript drafts of short stories and poems (in French) written by Madame Sidonie de la Houssaye. See Container List (p. 6-8) for a listing of titles and locations.

---

<sup>2</sup>For more information about Sidonie de la Houssaye, see Christine Koch Harris’s LSU Ph.d dissertation *Liminality in Gender, Race, and Nation in Les Quarteronnes do la Nouvelle-Orléans* by Sidonie de la Houssaye, 2006, [http://etd.lsu.edu/docs/available/etd-04072006-091838/unrestricted/Harris\\_dis.pdf](http://etd.lsu.edu/docs/available/etd-04072006-091838/unrestricted/Harris_dis.pdf); Joseph John Perret’s LSU Ph.d dissertation *A Critical Study of the Life and Writings of Sidonie de La Houssaye with Special Emphasis on the Unpublished Works*, 1966; and Velma Savoie’s LSU thesis *The Life and Writings of Madame Sidonie de la Houssaye*, 1936.

**INDEX TERMS**

Acadians--Fiction

Athénée Louisianais (New Orleans, La.)

Authors--Louisiana.

French-American literature--19th century.

French-American literature--Louisiana.

La Houssaye, Sidonie de. Amis et fortune.

La Houssaye, Sidonie de. Pouponne and Balthazar.

La Houssaye, Sidonie de. Les Quarteronnes de la Nouvelle-Orléans.

Louisiana--Literature.

Manuscripts (for publication)

Racially mixed people--New Orleans--Fiction

CONTAINER LIST

<u>Stack location</u>	<u>Volume</u>	<u>Contents</u>
F:17 Mf:L, Reel 5	1	“L'Étoile d'Argent”
F:17 Mf:L, Reel 5	2	“L'Étoile d'Argent” (cont'd) “Le Fort de Keronec” “Une Paire de Gants” “Une Poupée d'Autrefois” “Les Fleurs et les Bijoux de la Grand'mère” “Rose Blanche” “Les Petits Vagabonds”
F:17 Mf:L, Reel 5	3	“Mythologie des Petits Enfants”
F:17 Mf:L, Reel 5	4	“Georges Gérard”
F:17 Mf:L, Reel 5	5	“Une Mère” “Souvenir du 18 Octobre, 1838” “La Mère et le Lys” “Souvenir du 12 Septembre, 1838” “Discours . . . Fidélité” “La Fauvette et le Poète” “L'Amour Qui Renferme” “Une Histoire d'Amour” “Calembourg Monstre” “Souvenir d'un Sofa”
F:17 (not filmed)	5a	“Souvenir d'un Sofa” (cont'd) “L'Enfant des Prairies”
F:17 Mf: L, Reel 1	6	“Rough on Pain” “Chatanooga” “Octavia” Poems at end of Vol. 6: “Le Beau Rêve,” “Be Kind to the Loved Ones at Home,” “I'm Lonely Since My Mother Died”

<u>Stack location</u>	<u>Volume</u>	<u>Contents</u>
F:17 Mf:L, Reel 1	7	“Violetta” “Souvenir de l’Exposition” “Chansons Nègres” “Gina la Quarteronne”
F:17 Mf:L, Reel 1	8	“Gina la Quarteronne” (cont’d)
F:17 Mf:L, Reel 2	9	“Gina la Quarteronne” (cont’d) “Dahlia”
F:17 Mf:L, Reel 2	10	“Dahlia” (cont’d)
F:17 Mf:L, Reel 5	11	“Le Doigt de Dieu” “Sahretta la Danseuse” “Extraits des Lettres d’un Médecin”
F:17 Mf:L, Reel 3	12	“Extraits de Lettres d’un Medecin” (cont’d) “Un Divorce” “Frère et Soeur”
F:17 Mf:L, Reel 3	13	“Frère et Soeur” (cont’d)
F:17 Mf:L, Reel 3	14	“Frère et Soeur” (cont’d) “Claire”
F:17 Mf:L, Reel 6	15	“Claire” (cont’d) <sup>3</sup>
F:17 Mf:L, Reel 3	16	“Claire” (cont’d) “L’Oeuvre d’une Jeune Fille” “Louise” (not included on film)
F:17 Mf:L, Reel 6	17	“Black Draught” Untitled Story “Rose” “Pouponne et Balthazar”

---

<sup>3</sup> The middle section of “Claire” was filmed out of sequence. This notation is correct that it is on reel 6, while the beginning and end are on reel 3.

F:17	18	last few lines of "Une Page dans Ma Vie" "Simple Histoire" "Le Portrait" "La Mariolle" "Une Histoire de Revenant"
Mf:L, Reel 4		"Mardi Gras" (only title on reel 4) "Écrit pour le Moniteur . . . Flirtation"
F:17	19	"Sybille" (translation)
Mf:L, Reel 6		"Les Redoutables" (unfinished).
F:17	20	"Un Roman à Franklin"
Mf:L, Reel 6		French translation of Schiller's <i>Don Carlos</i> "L'Enfant Perdue"
F: 17	21	"La Maison de Poupées"
Mf:L, Reel 6		"Les Petits Soldats" "Un Jour de Pluie" "Tenez Vos Yeux Ouverts" "L'Aveugle" "L'Échange" "Le Bonhomme Pistache" "Un Revenant" "Le Petit Héros Congo" "Une Boucle de Cheveux" (unfinished).

**MICROFILMED VOLUMES**

Location: Mss.Mf:L

Reel 1	Volumes 6, 7, 8
Reel 2	Volumes 9, 10
Reel 3	Volumes 12, 13, 14, 16 (except "Louise")
Reel 4	Volume 18 (only "Mardi Gras")
Reel 5	Volumes 1-5 (Volume 5a not filmed), 11
Reel 6	Volumes 15, 17, 19-21